

ALTO

**Product Information
Information produit
Produktinformation**



Introducing the new Alto

A rationally packaged minicar of the next generation

Présentation de la nouvelle Alto

Une mini toute en rationalité de la nouvelle génération

Wir stellen vor: der neue Alto

Ein vernünftig konzipierter Kleinstwagen der neuen Generation

Growing international concern with environmental issues and chronic shortages of parking space in urban areas are stimulating increased global demand for economical and manoeuvrable vehicles. In a timely and strategic response to this demand, Suzuki has drawn upon its great depth of experience in small car manufacture and marketing to introduce a new Alto, produced for the European market by Maruti Udyog Limited, Suzuki's production base in India.

Since Suzuki believes that the next generation minicar must combine convenience, exhilaration, outstanding economy and safety, all in one rational package, we've avoided the trend toward superfluous accessories. Instead, Suzuki has developed a totally balanced vehicle that superbly realizes the essential functions of a sub-compact car. In the process, we have also achieved a high level of quality by incorporating into every aspect of the new model Suzuki's unrivaled technological expertise and know-how accumulated through decades of experience as a top small vehicle manufacturer.

The new Alto series comes with such functional new features as separately folding rear seatbacks, an immobilizer, a headlight levelling device and a digital clock. The powerful 1.0-litre engine's fuel injection system has been improved from single- to multi-point for cleaner emissions, higher performance and better fuel efficiency. Furthermore, the model range has been expanded with an electronically controlled 3-speed automatic transmission, and the Alto is now available in 3-door and 5-door versions, both offered with 5-speed manual or 3-speed automatic transmission, in two grades of GA and GL.

The new Alto — a rationally packaged minicar of the next generation.

L'intérêt international toujours croissant pour les problèmes de l'environnement ainsi que le manque chronique d'espace de stationnement en zone urbaine sont à la base de la demande accrue pour des véhicules économiques et maniables. Suzuki vient répondre à point et de façon stratégique à cette demande en s'appuyant sur sa longue expérience dans la production et le marketing des petites voitures et en proposant sa nouvelle Alto spécialement produite pour le marché européen par Maruti Udyog, la base de production Suzuki en Inde.

Chez Suzuki, nous croyons fermement que les voitures mini de la nouvelle génération doivent être tout à la fois pratiques, gaies, économiques et d'une grande sécurité. C'est pourquoi nous avons voulu éviter la tendance à l'accumulation d'accessoires superflus. A la place, nous avons produit une voiture parfaitement équilibrée qui met superbement en scène toutes les fonctions d'une voiture sous-compacte. Simultanément, nous avons également atteint une très haute qualité en incorporant dans chaque aspect de notre nouveau modèle toute l'expertise technologique et le savoir-faire inégalés de Suzuki, accumulés au long de nos décennies d'expérience en tant qu'un des premiers producteurs de petits véhicules du monde.

La nouvelle série Alto est dotée de nouveaux atouts fonctionnels, tels que des sièges arrière séparés et rabattables, un immobilisateur, un dispositif de mise à niveau des phares et une montre numérique. Le système d'injection de carburant du puissant moteur de 1,0 litre est désormais à multi-points, une innovation qui procure des émissions plus propres, des performances améliorées et une meilleure efficacité en carburant. De plus, la gamme des modèles s'élargit par une transmission automatique 3 rapports à contrôle électronique. Que ce soit en classe GA ou GL, l'Alto est maintenant disponible en versions 3 portes et 5 portes, offertes toutes deux avec une boîte manuelle 5 vitesses ou automatique 3 rapports.

La nouvelle Alto — une petite voiture intelligemment conçue pour ceux que l'avenir fascine.

Wachsende Besorgnis gegenüber Umweltproblemen und chronischer Parkplatzmangel stimulieren weltweit die Nachfrage nach wirtschaftlichen, manövrierfreudigen Fahrzeugen. Langjährige Erfahrung in Produktion und Marketing von Kleinwagen ermöglichen Suzuki eine zeitgünstige Antwort auf diese Bedürfnisse: ein neuer Alto, ein Kleinwagen für den europäischen Markt, hergestellt bei Maruti Udyog Limited, Suzukis Produktionsbasis in Indien.

Wir sind der Meinung, daß ein Kleinstwagen der neuen Generation komfortabel, genußvoll zu fahren, extrem wirtschaftlich und sicher sein muß — und dies in einer rational wohlabgestimmten Kombination. Wir haben deshalb auf überflüssige Spielereien verzichtet. Das Resultat: ein völlig ausgewogenes Fahrzeug, das die Möglichkeiten eines Kleinstwagens eindrucksvoll demonstriert. Der neue Alto beeindruckt in allen Aspekten durch höchste Qualität und belegt damit Suzukis umfassendes technisches Knowhow, das Ergebnis vieler Jahrzehnte als führender Hersteller von Kleinwagen.

Die neue Alto-Serie ist mit einer Reihe technischer Neuerungen ausgestattet: getrennt vorklappende Rückenlehnen hinten, Wegfahrsperr, Scheinwerfer-Einstellgerät und Digitaluhr. Die Zentraleinspritzung des leistungsstarken 1,0-Liter-Motors wurde durch eine Mehrpunkteinspritzung ersetzt. Das Ergebnis sind sauberere Emissionen, höhere Leistung und niedrigerer Kraftstoffverbrauch. Weiterhin wurde das Angebot um ein Modell mit elektronisch geregeltem, automatischem Dreiganggetriebe erweitert und enthält nun auch 3- und 5-türige Ausführungen, und diese jeweils mit Fünfgang-Schaltgeriebe oder automatischem Dreiganggetriebe in den Klassen GA und GL.

Der neue Alto — ein Kleinstwagen der nächsten Generation in rationeller Aufmachung.





3-door GL
GL 3 portes
3-türige Klasse GL

Aerodynamic design
Dessin aérodynamique
Stromlinienform



Full wheel cover (GL)
Enjoliveurs pleine roue (GL)
Vollradkappen (GL)

5-door GL
GL 5 portes
5-türige Klasse GL

Modern styling

EXTERIOR

The long wheelbase and wide tread put the new Alto at the head of the pack as a most sophisticated 5-seat minimum-size car.

In both 3-door and 5-door versions, the sweeping curves of the exterior styling sleekly surround a wide, well-proportioned cabin. Crisp contours and rhythmic lines express a feeling of luxury and quality construction. Newly designed full wheel covers are equipped as standard on the GL models. The window glass colour has been changed from blue to green, and the body is available in two additional attractive new colours, Aqua Green Metallic and Reddish Blue Metallic.

Rubber framing has been eliminated by bonding both windscreen and rear window glass to the body, resulting in flawlessly smooth body surfaces as well as a quieter ride. The rounded contours reduce wind resistance and interior noise and help increase fuel economy.

** Side protective moulding is available as an optional accessory. As seen on the front cover and the page 3.*

Dessin moderne

EXTERIEUR

Son empattement allongé et son large écartement placent la nouvelle Alto en tête de file, en faisant d'elle la voiture à 5 places la plus sophistiquée des minis.

En version 3 portes ou 5 portes, les courbes élégantes de sa carrosserie extérieure recouvrent parfaitement son habitacle spacieux aux bonnes proportions, et son contour bien défini aux lignes rythmiques exprime exactement le luxe et la qualité de sa fabrication. Des enjoliveurs pleine roue de conception nouvelle équipent de série les modèles GL. La couleur des vitres a été changée du bleu au vert, alors que deux autres couleurs attrayantes — Aqua Green Métallisé et Reddish Blue Métallisé — sont proposées pour la carrosserie.

On a éliminé les garnitures en caoutchouc en soudant directement le pare-brise et la vitre arrière à la carrosserie, avec pour résultat des surfaces parfaitement lisses et une conduite plus silencieuse. Les contours arrondis réduisent la résistance à l'air et le bruit intérieur tout en contribuant aussi à l'économie de carburant.

** Une moulure de protection latérale est disponible comme accessoire en option. Visible sur la couverture avant et en page 3.*

Modernes Styling

ÄUSSERES

Der lange Radstand und die große Spurweite setzen den neuen Alto als hochentwickelten Kleinstwagen mit 5 Sitzen an die Spitze seiner Klasse.

Die geschwungenen Kurven des äußeren Styling sowohl der 3-türigen als auch der 5-türigen Ausführung umhüllen elegant eine breite, großzügig proportionierte Fahrgastzelle. Klare Konturen und rhythmische Linien schaffen eine Atmosphäre von Luxus und konstruktiver Qualität. Bei den GL-Modellen gehören neu konstruierte Vollradkappen zur Standardausstattung. Die neuen Fensterscheiben sind nicht mehr blau sondern grün getönt, und die Karosserie ist nun in zwei neuen attraktiven Farben — Metallisch Aquagrün und Metallisch Rotblau — erhältlich.

Gummirahmen konnten eliminiert werden, indem wir sowohl die Windschutzscheibe als auch die Heckscheibe direkt auf die Karosserie klebten — und damit nicht nur bruchlose Flächen erzielten, sondern auch ein ruhiges Dahingleiten. Die runden Konturen verringern den Widerstand im Fahrtwind und damit ins Innere dringende Geräusche, senken aber auch den Kraftstoffverbrauch.

** Die Seitenschutzverkleidung ist optionsweise als Zubehörteil erhältlich, wie auf der Titelseite und Seite 3 abgebildet.*



Handy, highly visible instrumentation
Une instrumentation pratique d'une grande visibilité
Übersichtliche, klar ablesbare Instrumente

Comfortable, ergonomic driver's seat

Le siège du conducteur: ergonomique et confortable
Komfortabler, ergonomischer Fahrersitz



Driver-oriented design

COCKPIT

Everything in the cockpit of the new Alto is designed to make driving easier: the functionally configured instrument panel with easy-to-read meters and gauges; the fingertip controls and switches; and the newly designed 2-spoke leather steering wheel, with its sporty look and comfortable grip.

Once behind the wheel, the driver enjoys a full range of sliding and fully reclining adjustment functions, enabling the best possible driving posture in the firm, comfortable support of the body-contoured driver's seat.

Driver preferences can be satisfied by either the economical 5-speed manual transmission or the convenient 3-speed automatic transmission.

Etudié en fonction du conducteur

POSTE DE PILOTAGE

Tout dans le poste de pilotage de la nouvelle Alto a été étudié pour en faciliter la conduite: le panneau des instruments aux compteurs et indicateurs judicieusement agencés, les commandes et leviers tombant sous les doigts et même le nouveau volant en cuir à 2 branches, d'aspect sportif qui assure une excellente prise en main.

Au volant, le conducteur dispose d'une large plage de réglage en inclinaison et en longueur; elle lui permet de définir la meilleure position dans un siège à la fois ferme, confortable et ergonomique.

Chaque conducteur pourra affirmer ses préférences: une boîte manuelle à 5 vitesses ou une boîte automatique à 3 rapports.

Fahrer-optimiertes Design

FAHRERZELLE

Alles in der Fahrerzelle des neuen Alto ist auf Fahrkomfort abgestimmt: die übersichtlich angeordnete Instrumententafel mit klar ablesbaren Instrumenten, die leicht bedienbaren Regler und Schalter und das neu konzipierte zweispeichige Lederlenkrad — sportlich schick und sicher im Griff.

Hinter dem Steuer erwartet den Fahrer ein bequemer aber fester, der Körperform angepaßter Fahrersitz, der durch waagerechtes und senkrechtes Verstellen in die bequemste Fahrlage gebracht werden kann.

Weiterhin kann der Fahrer je nach Vorliebe zwischen einem wirtschaftlichen Fünfgang-Schaltgetriebe oder einem bequemen automatischen Dreiganggetriebe wählen.



Sophisticated interior design
Conception sophistiquée de l'intérieur
Anspruchsvolles Innenraumdesign

*3-door models
 Modèles 3 portes
 3-türige Modelle*

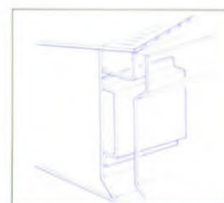
*5-door models
 Modèles 5 portes
 5-türige Modelle*



Sandwich construction of body frame helps to reduce noise and vibration.

Construction sandwich de la caisse, contribuant à réduire les bruits et vibrations

Karosserie in Sandwichbauweise reduziert Geräusch und Vibration.



Quiet, spacious environment

INTERIOR

Only Suzuki's design expertise could yield such a spacious interior within these compact dimensions, providing seat width and legroom to accommodate five adults.

Attractively upholstered in patterns coordinated with the rest of the interior, the ergonomically designed seats help prevent driving fatigue, while the large adjustable front seat headrests add to the comfort of both driver and passenger. Every detail of the interior design from the instrument panel to the door trim is harmoniously designed and contributes to the quality atmosphere.

All models can be equipped with optional air conditioning to boost cabin comfort. Thanks to computer-aided design using the finite element method, the monocoque body is both light and extremely rigid, contributing to the quiet ride.

Un habitacle spacieux et silencieux

INTERIEUR

Seule l'expertise de Suzuki pouvait produire un habitacle si spacieux à l'intérieur des dimensions de cette voiture compacte, offrant largeur de siège et espace pour les jambes permettant d'accueillir cinq adultes.

Recouverts d'une belle tapisserie aux motifs en accord avec le reste de l'intérieur, les sièges ergonomiques permettent de réduire la fatigue, tandis que les larges appui-tête réglables à l'avant contribuent au confort du conducteur et des passagers. Le moindre détail de la conception intérieure, depuis le tableau de bord jusqu'aux garnitures de porte, a été dessiné avec le plus grand soin et contribue ainsi harmonieusement à l'atmosphère de qualité de l'ensemble.

Tous les modèles sont pourvus d'une climatisation en option pour accroître le confort. Grâce à la conception assistée par ordinateur, faisant appel à la méthode à éléments finis, la carrosserie monocoque est à la fois légère et extrêmement rigide, ce qui contribue à la quiétude sur les routes.

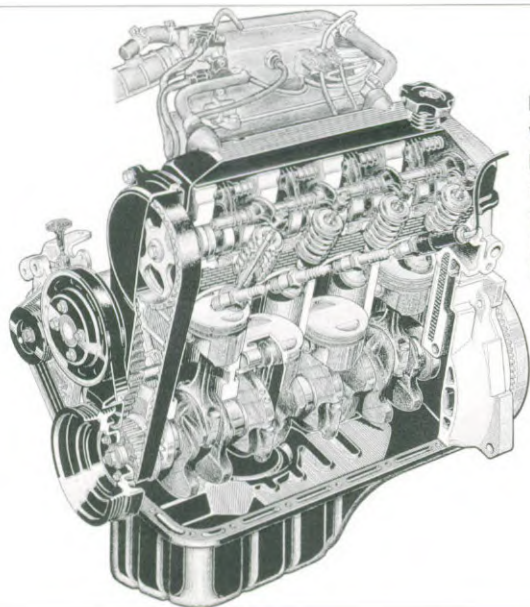
Leiser, großräumiger Innenraum

INTERIEUR

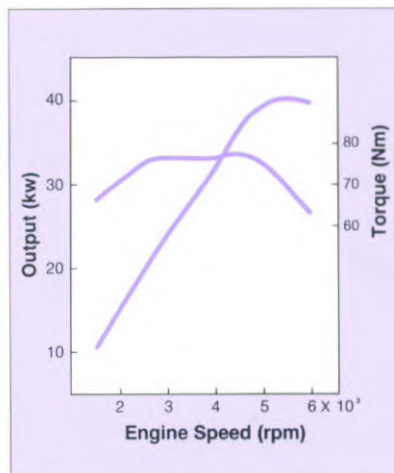
Suzukis langjährige Konstruktionserfahrung zahlt sich aus: ein großzügiger Innenraum trotz der äußerlichen Kleinabmessungen, komfortable Sitzbreite und Beinfreiheit für fünf Erwachsene.

Attraktive Polsterung in einem Design, das mit dem Gesamtinterieur abgestimmt ist, ergonomische Sitzform für ermüdungsfreies Fahren, verstellbare Kopfstützen an den Vordersitzen — Fahrer und Mitreisende werden sich behaglich fühlen. Jedes Detail der Innenausstattung, von der Instrumententafel bis hin zur Türverkleidung, verstärkt mit elegantem Design die harmonische Atmosphäre.

Alle Modelle können wahlweise mit Klimaanlage ausgestattet werden, um den Kabinenkomfort zu erhöhen. Die aus umfangreichen Rechneranalysen nach der finiten Elementmethode hervorgegangene Konstruktion ergibt eine gleichzeitig äußerst leichtgewichtige und hoch steife Monocoque-Karosserie, die zu einer besonders ruhigen Fahrt beiträgt.



Four-cylinder, 993cc engine with Multi Point Injection
Moteur quatre cylindres, 993cm³ à injection multi-points
Vierzylindermotor mit 993 cm³ Hubraum und Mehrpunkteinspritzung



Engine performance curves
Courbes de performance du moteur
Motorleistungskennlinie

Powerful, yet quiet

ENGINE

The 4-cylinder, 993cc all-aluminium engine attains added levels of quietness and economy. The short stroke design, 72mm bore by 61mm stroke, provides high-revving power characteristics for extra engine responsiveness, yet is exceptionally smooth and quiet.

Engine durability is improved by a 1-inch wide timing belt employing rounded teeth made of hydrogenated NBR, a special compound that is highly-resistant to heat. Suzuki's highly efficient Electronic Fuel Injection ensures excellent response at all engine speeds. The newly employed Multi Point Injection (MPI) system optimizes fuel distribution throughout the rpm range, thereby achieving enhanced power, improved torque in low- to mid-speed ranges, higher fuel efficiency and lower emissions.

Maximum output is 40kW (54.4PS)/5,500rpm and maximum torque is 77Nm (7.9kg-m)/4,500rpm. Fuel consumption is rated at 5.7 litres per 100 kilometres in EEC combined mode (manual transmission models).

Fuel consumption

Urban mode	7.3 (9.0) litre/100km
Extra-urban	4.8 (6.1) litre/100km
Combined	5.7 (7.2) litre/100km
(): automatic transmission models	

Puissante mais silencieuse

MOTEUR

Le moteur 4-cylindres de 993cm³ tout en aluminium permet d'atteindre des sommets d'économie et de silence. La conception à course amoindrie, alésage 72mm pour course 61mm, présente des caractéristiques de puissance supérieures pour une réponse accrue du moteur, qui demeure exceptionnellement régulier et silencieux.

La longévité du moteur est augmentée par l'utilisation d'une courroie de distribution d'une largeur d'un pouce, à dents arrondies faite de NBR hydrogéné, un nouveau composé spécialement résistant à la chaleur. Le nouveau système d'injection multi-points (MPI) optimise la distribution de carburant à tous les régimes, ce qui permet d'acquérir plus de puissance, améliore le couple aux régimes bas et moyens, contribue à l'efficacité en carburant et réduit les émissions.

La puissance maximum est de 40 kW (54,4 CV)/5.500 tpm et le couple maximum est de 77 Nm (7,9 kg-m)/4.500 tpm. La consommation est établie à 5,7 litres au 100km en mode combiné CEE (modèles à boîte manuelle).

Consommation

Mode urbain	7,3 (9,0) litres/100km
Mode non urbain	4,8 (6,1) litres/100km
Mode combiné	5,7 (7,2) litres/100km
(): modèles à boîte automatique	

Kraftvoll, aber ruhig

MOTOR

Der ganz aus Aluminium bestehende Vierzylinder mit 993 cm³ Hubraum bietet ein Optimum an geräuschem Lauf und Wirtschaftlichkeit. Mit einer Bohrung von 72 mm und einem Hub von 61 mm zeichnet sich der kurzhubige Brennraum durch unmittelbares Ansprechen, exzellente Beschleunigung und ungewöhnliche Laufruhe aus.

Suzuki verbesserte die Lebensdauer des Motors noch weiter durch einen 1 Zoll breiten Zahnriemen, dessen gerundete Zähne aus hydriertem NBR besonders hitzeresistent sind. Suzukis hocheffiziente elektronische Kraftstoffeinspritzung garantiert sofortiges Ansprechen in allen Drehzahlbereichen. Die neue Mehrpunkteinspritzung (MPI) optimiert die Kraftstoffverteilung innerhalb des gesamten Drehzahlbereichs, was in erhöhter Leistung, besserem Drehmoment in den niedrigen und mittleren Drehzahlbereichen, niedrigerem Kraftstoffverbrauch und geringeren Emissionen resultiert.

Die Motorhöchstleistung ist 40 kW (54,4 hp) bei 5.500/min, das maximale Drehmoment 77 Nm (7,9 kg-m) bei 4.500/min. Der Kraftstoffverbrauch liegt im EEC Mischverkehr bei 5,7 Liter/100 km (bei Modellen mit Schaltgetriebe).

Kraftstoffverbrauch

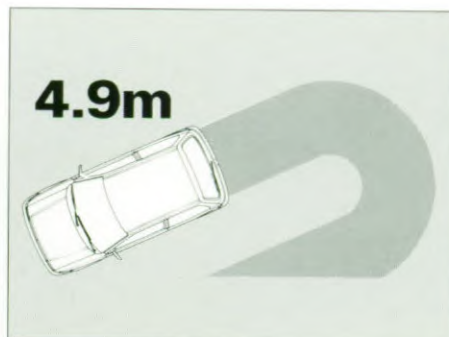
Stadtverkehr	7,3 (9,0) Liter/100 km
Außerstadtverkehr	4,8 (6,1) Liter/100 km
Mischverkehr	5,7 (7,2) Liter/100 km
(): Modelle mit automatischem Getriebe	



Two-spoke leather-wrapped steering wheel
Volant à 2 branches gainé de cuir
Zweispiechiges Lederlenkrad



Three-speed automatic transmission gear lever
Levier de transmission automatique 3 rapports
Schalthebel für automatisches Dreiganggetriebe



4.9m
Minimum turning radius
Rayon de braquage minimum
Wendekreis

Outstanding manoeuvrability

HANDLING

The wide tread and rack & pinion steering translate into excellent handling and high-speed stability, ensuring the new Alto's solid standing in the top class of the sub-compact market.

Better road grip and manoeuvrability are ensured by the optimum mix of a long wheelbase and a short turning radius, while the 2-spoke leather steering wheel contributes to the agile, responsive handling. As a result, the new Alto is superbly convenient as a town commuter car, combining excellent stability on the motorway with exceptional ease of parking in tight urban spaces.

The new Alto's responsive steering puts the driver in command of a solid drive train: a high-output engine with a 5-speed transmission featuring fully synchromeshed forward gears with a fourth and fifth gear overdrive. An easy-to-operate, electronically controlled 3-speed automatic transmission is also available.

Maniabilité remarquable

DIRECTION

La direction à crémaillère de large écartement se traduit par une maniabilité excellente et une stabilité à grande vitesse exceptionnelle, assurant ainsi la place solide que s'est faite la nouvelle Alto sur le marché des voitures sous-compactes de haute qualité.

Sa tenue de route et sa maniabilité améliorées sont dues à un alliage parfait entre un long empattement et un rayon de braquage réduit, tandis que le volant à 2 branches en cuir contribue à son agilité et sa nervosité de maniement. La nouvelle Alto s'avère ainsi extrêmement adaptée à la conduite en ville, alliant une excellente stabilité sur autoroute à une facilité de stationnement exceptionnelle dans un espace urbain réduit.

La direction nerveuse de la nouvelle Alto place le conducteur en plein contrôle d'un groupe motopropulseur solide: un moteur puissant avec une boîte manuelle à 5 vitesses avant entièrement synchronisées et surmultiplicateur de 4ème et 5ème vitesses. Pour votre facilité, une boîte automatique à 3 rapports et contrôle électronique est également disponible.

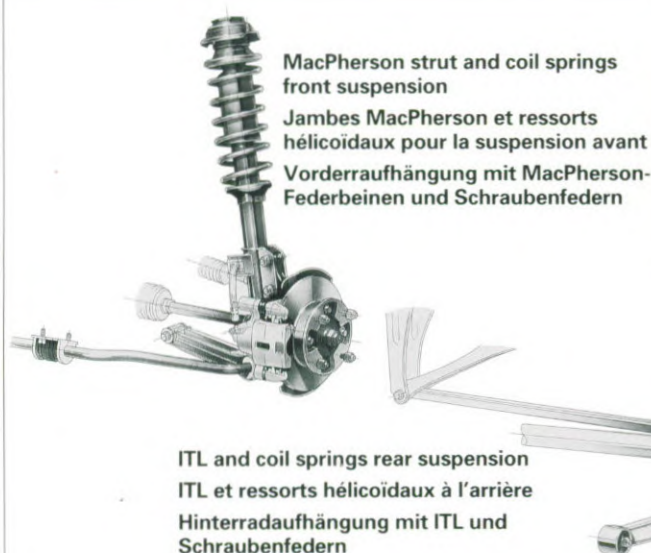
Erstaunliche Manövrierfähigkeit

HANDLING

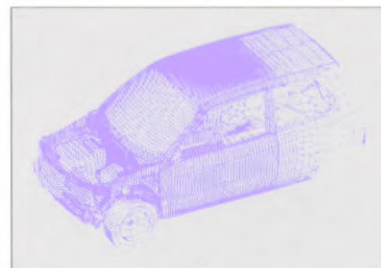
Große Spurweite und Zahnstangenlenkung sorgen für ausgezeichnetes Fahrverhalten und stabile Straßenlage auch bei hohen Geschwindigkeiten. Eine solide Position als Erster unter den Kleinwagen ist dem neuen Alto damit sicher.

Bessere Bodenhaftung und Manövrierfähigkeit ergeben sich aus der Kombination von langem Radstand und kleinem Wendekreis, während das zweispiechige Lederlenkrad intuitives Handling sichert. Solide Stabilität auf der Schnellstraße, verblüffende Wendigkeit in der Altstadt, solche Vorzüge empfehlen den neuen Alto besonders als Stadtwagen.

Die präzise Lenkung des Alto garantiert dem Fahrer gute Kontrolle über das Triebwerk: ein kräftiger Motor und ein synchronisiertes Fünfganggetriebe, wobei der vierte und fünfte Gang als Overdrive übersetzt sind. Ein bequem schaltbares, automatisches Dreiganggetriebe mit elektronischer Regelung ist ebenfalls erhältlich.



Front ventilated disc brakes
Freins avant à disques ventilés
Belüftete Vorderrad-Bremsscheiben



Rigid monocoque body design
Carrosserie monocoque rigide
Steife Monocoque-Karosserie

Comfortable ride

CHASSIS AND BODY

The suspension system is composed of MacPherson struts and coil springs at the front, with Isolated Trailing Link (ITL) and coil springs in the rear. The long stroke of the rear shock absorbers contributes to the exceptionally comfortable ride on city streets.

A typical example of the new Alto's high-quality construction is the way the monocoque body was subjected to thorough computer analysis, strengthening rigidity. This solid platform provides the basis for a stable, quiet ride. The quiet of the interior is further enhanced by additional noise reduction measures, including the extensive use of soundproofing materials and a resonator for the intake system.

Conduite confortable

CHASSIS ET CARROSSERIE

La suspension est composée à l'avant de jambes MacPherson et de ressorts hélicoïdaux et à l'arrière d'un bras tiré isolé (ITL) et de ressorts hélicoïdaux. La course allongée des amortisseurs arrière contribue à une conduite d'un confort exceptionnel en ville.

Un exemple typique de la qualité supérieure de la nouvelle Alto apparaît dans la façon dont la carrosserie monocoque a été soumise à une analyse informatique minutieuse pour renforcer sa rigidité. Cette plateforme solide est à la base d'une conduite stable et silencieuse. Le calme de l'habitacle est encore renforcé par des mesures supplémentaires de réduction du bruit, avec un emploi massif de matériaux anti-bruit et d'un silencieux auxiliaire pour le système d'admission.

Fahrkultur

CHASSIS UND KAROSSERIE

Die Aufhängung besteht vorne aus McPherson-Federbeinen mit Schraubenfedern sowie hinten aus einem isolierten Längslenker (ITL) mit Schraubenfedern. Der lange Hub der hinteren Stoßdämpfer trägt zu besonders weichem Fahren im Stadtverkehr bei.

Typisch für die hohe Konstruktionsqualität des Alto ist die Tatsache, daß die Monocoque-Karosserie aus umfangreichen Rechneranalysen hervorgegangen ist und somit das Optimum an Festigkeit aufweist: eine solide Basis für stabiles, ruhiges Fahren. Die Ruhe im Innenraum ergibt sich aber auch aus dem umfassenden Einsatz von schalldämmendem Material und einem Reflexionsschalldämpfer im Ansaugsystem.

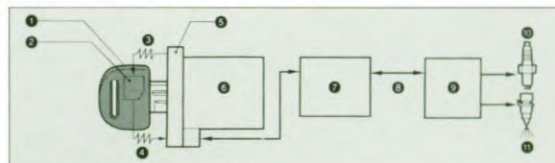


Side-door beams
Barres de portes latérales
Seitentürsäulen



Immobilizer ignition key
Clé de contact
Zündschlüssel

Child-proof door locks
Serrures de sécurité enfants
Kindersichere Türschlösser



Electronic immobilizer system

- | | | |
|-----------------|--|--------------------|
| 1. Ignition key | 5. Antenna coil | 9. Engine computer |
| 2. Transponder | 6. Ignition key cylinder | 10. Spark plug |
| 3. Power supply | 7. Immobilizer computer | 11. Injection |
| 4. ID code | 8. Engine starting enabled/disabled code | |

Système électronique d'immobilisation

- | | | |
|----------------------------|---|------------------------------------|
| 1. Clé de contact | 5. Bobine de l'antenne | 9. Ordinateur de gestion du moteur |
| 2. Transpondeur | 6. Cylindre de la clé de contact | 10. Bougie |
| 3. Alimentation électrique | 7. Ordinateur d'immobilisation | 11. Injection |
| 4. Code ID | 8. Code autorisant/neutralisant la mise en marche du moteur | |

Elektronische Wegfahrsperre

- | | | |
|------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 1. Zündschlüssel | 5. Antennenspule | 9. Motorcomputer |
| 2. Transponder | 6. Zündschlüsselzylinder | 10. Zündkerze |
| 3. Stromversorgung | 7. Wegfahrsperrencomputer | 11. Einspritzung |
| 4. Identifikationscode | 8. Motoranlaßcode zu/abgeschaltet | |

Emphasis on peace of mind

SAFETY AND SECURITY

The new Alto incorporates numerous safety features, both active and passive. To help avoid accidents, the wide visibility and sharp handling are coupled with reliable fade-resistant brakes featuring ventilated front disc rotors. The 6-inch vacuum servo system reduces pedal pressure. To optimize braking performance, proportioning valve systems prevent the rear wheels from locking prematurely.

On the side of passive safety, the new Alto is equipped with high-tensile steel side-door beams to minimize damage from side impacts. Flame-retardant materials are used throughout the interior, including seat upholstery, carpeting, door trim and headlining.

To help prevent theft, all models are equipped with an electronic immobilizer, a system in which the immobilizer computer activates the engine only when the ID code built into the original key is received.

Accent placé sur la sérénité

SURETE ET SECURITE

La nouvelle Alto comprend de nombreuses caractéristiques de sécurité, à la fois actives et passives. Afin de réduire les risques d'accident, la visibilité étendue et la direction nerveuse sont alliées à des freins anti-fading à disques ventilés à l'avant. Le système de servo-frein à dépression de 6-pouces réduit la pression de la pédale. Pour optimiser les performances de freinage, des systèmes de valves de proportionnage empêchent les roues arrière de se bloquer prématurément.

Du côté passif, la nouvelle Alto est équipée de barres en acier à haute résistance à l'intérieur des portes pour minimiser les dégâts en cas d'impact latéral. On a utilisé des matériaux ignifuges pour tout l'intérieur, y compris la tapisserie de recouvrement des sièges, la moquette, les garnitures de portes et le plafond.

Pour la protection contre le vol, tous les modèles sont pourvus d'un immobiliseur électronique, un système par lequel l'ordinateur exige la réception préalable d'un code d'identification incorporé à la clé de contact avant d'activer le moteur.

Schwerpunkt zuverlässigkeit

FAHR- UND DIEBSTAHLSICHERHEIT

Im neuen Alto vereinen sich zahllose Sicherheitseinrichtungen, aktive wie passive. Zum Schutz gegen Unfälle werden Rundumsicht und präzises Handling von zuverlässigen, wirkungsschwundfreien Bremsen mit belüfteten Vorderrad-Brems scheiben unterstützt. Der Saugluft-Bremskraftverstärker mit 6-Zoll-Kolben erleichtert den notwendigen Pedaldruck. Zur Sicherung maximaler Bremsleistung verhindern Proportionierungsventile, daß die Hinterräder vorzeitig blockieren.

Zur Stärkung der passiven Sicherheit ist der neue Alto mit Seitentürsäulen aus hochfestem Stahl ausgestattet, die einen Großteil seitlich auftreffender Kollisionsenergie absorbieren können. In der ganzen Fahrgastzelle ist nur nicht entflammbares Material verwendet, einschließlich Sitzpolsterung, Bodenmatten, Türverkleidung und Dachhimmel.

Als Sicherung gegen Diebstahl weisen alle Modelle eine elektronische Wegfahrsperre auf. Bei dem verwendeten System läßt der Wegfahrsperrencomputer den Motor nur dann starten, wenn er ein Kennsignal empfängt, das vom Originalschlüssel ausgesendet wird.



Wide-opening tailgate
Hayon à ouverture large
Weit öffnende Hecktür



Separately split folding-down rear seatbacks
Sièges arrière distincts à rabattement séparé
Getrennt vorklappbare hintere Rückenlehnen

Versatility from every angle

LUGGAGE SPACE

Despite its compact body size, the new Alto offers both remarkable passenger convenience and flexible cargo capacity. The rear luggage space is large enough for daily errands, yet can be expanded even further by folding down the rear seatback. All models are equipped with separately folding split rear seatbacks which enable accommodation of long or bulky objects while maintaining space for a rear seat passenger.

The tailgate opens high and wide from the bumper level to facilitate loading and unloading.

Polyvalence sous tous les aspects

ESPACE A BAGAGES

En dépit de la compacité de sa carrosserie, la nouvelle Alto apporte aux passagers une remarquable commodité et de l'espace pour leurs bagages. S'il suffit amplement pour les courses quotidiennes, l'espace à bagages peut s'élargir en rabattant la banquette arrière. Tous les modèles sont pourvus de sièges arrière distincts; en se rabattant séparément, ils autorisent le transport d'objets longs et encombrants tout en maintenant la place pour une personne à l'arrière.

En s'ouvrant haut et large à partir du niveau du pare-chocs, le hayon facilite le chargement et le déchargement.

Vielseitig in jeder Beziehung

GEPÄCKRAUM

Trotz seiner kompakten Abmessungen bietet der neue Alto sowohl erstaunlichen Fahrgastkomfort als auch reichlich Unterbringmöglichkeiten für Gepäck. Der hintere Kofferraum ist groß genug zur Aufnahme täglicher Einkäufe und kann noch erweitert werden, indem die hintere Rückenlehne nach vorne geklappt wird. Bei allen Modellen ist die hintere Rückenlehne zweiteilig ausgeführt, wobei beide Teile getrennt nach vorne klappen. Dies ermöglicht die Unterbringung auch langer oder sperriger Gepäckstücke, während der andere rückwärtige Sitz Platz für einen Fahrgast bietet.

Die ab der Stoßstange hoch und breit öffnende Hecktür bietet bequemen Zugang zum Be- und Entladen.

Specifications

MODEL		3-DOOR				5-DOOR			
		GA		GL		GA		GL	
Transmission		5M/T	3A/T	5M/T	3A/T	5M/T	3A/T	5M/T	3A/T
DIMENSIONS									
Overall length		mm (in)		3,495 (137.6)					
Overall width		mm (in)		1,495 (58.9)					
Overall height		mm (in)		1,405 (55.3)					
Wheelbase		mm (in)		2,335 (91.9)					
Tread	Front	mm (in)		1,335 (52.6)					
	Rear	mm (in)		1,305 (51.4)					
Min. turning radius		m (ft)		4.9 (16.1)					
WEIGHT									
Curb weight		kg (lbs)		5M/T: 730 (1,609) 3A/T: 750 (1,653)			5M/T: 755 (1,664) 3A/T: 775 (1,709)		
Gross vehicle weight		kg (lbs)		1,170 (2,579)			1,190 (2,623)		
ENGINE									
Type		G10B SOHC, in-line 4							
Carburation		Multi Point Injection							
Piston displacement		cc (cu. in)		993 (60.6)					
Bore x stroke		mm (in)		72.0 x 61.0 (2.83 x 2.40)					
Compression ratio		9.4:1							
Max. output [EEC net]		kW (PS)/rpm		40 (54.4)/5,500					
Max. torque [EEC net]		Nm (kg-m)/rpm		77 (7.9)/4,500					
Fuel consumption [93/116/EEC net]									
Urban mode		litre/100 km		5M/T: 7.3			3A/T: 9.0		
Extra-urban		litre/100 km		5M/T: 4.8			3A/T: 6.1		
Combined		litre/100 km		5M/T: 5.7			3A/T: 7.2		
TRANSMISSION									
		5M/T				3A/T			
Type		5-speed, all synchromesh				3-speed, with planetary gear			
Gear ratio	1st	3.416				2.810			
	2nd	1.894				1.549			
	3rd	1.280				1.000			
	4th	0.914				-			
	5th	0.757				-			
	Reverse	3.272				2.296			
Final gear ratio		3.947				3.868			
CHASSIS									
Steering		Rack & pinion							
Suspension	Front	MacPherson struts and coil springs							
	Rear	Isolated trailing link and coil springs							
Brakes	Front	Ventilated disc							
	Rear	Drum, leading and trailing							
Tyres		145/70R13							
CAPACITY									
Seating		5							
Fuel tank		litre		35					

Equipment

MODEL	3-DOOR		5-DOOR	
	GA	GL	GA	GL
COMFORT				
Heater	O	O	O	O
Air conditioner	Optional	Optional	Optional	Optional
Radio antenna	Optional	Optional	Optional	Optional
INSTRUMENT PANEL				
Tripmeter	O	O	O	O
Digital clock	-	O	-	O
Headlight levelling device	O	O	O	O
Cigarette lighter	O	O	O	O
Leather 2-spoke steering wheel	O	O	O	O
INTERIOR				
Cabin light (3-position)	O	O	O	O
Sun visor (both sides)	O	O	O	O
Ticket holder (driver's side)	-	O	-	O
Vanity mirror (passenger's side)	-	O	-	O
Day/night rearview mirror	O	O	O	O
Material of front & rear seats	Semi fabric	Semi fabric	Semi fabric	Semi fabric
Reclining & sliding front seats	O	O	O	O
Walk-in sliding mechanism (passenger's side)	O	O	-	-
Front seat's head restraints	Adjustable	Adjustable	Adjustable	Adjustable
Separately folding rear seatbacks (50:50)	O	O	O	O
Door trim	Moulded	Moulded	Moulded	Moulded
Floor carpet	Velour	Velour	Velour	Velour
Rear luggage shelf	-	O	-	O
Assist grips	1	1	3	3
Tailgate opener	O	O	O	O
Fuel lid opener	O	O	O	O
EXTERIOR				
Green tinted glass	O	O	O	O
Halogen headlights	O	O	O	O
Rear window wiper/washer	-	O	-	O
Rear window demister	O	O	O	O
Full wheel covers	-	O	-	O
SAFETY & SECURITY				
Child-proof door locks	-	-	O	O
Side impact beams	O	O	O	O
Immobilizer	O	O	O	O

O: Standard equipment

Data may slightly vary according to market.

Spécifications

MODELE		3 PORTES				5 PORTES			
		GA		GL		GA		GL	
Transmission		5MT	3AT	5MT	3AT	5MT	3AT	5MT	3AT
DIMENSIONS									
Longeur hors-tout	mm	3.495							
Largeur hors-tout	mm	1.495							
Hauteur hors-tout	mm	1.405							
Empattement	mm	2.335							
Voie	Avant	1.335							
	Arrière	1.305							
Rayon de braquage minimum	m	4,9							
POIDS									
Poids en ordre de marche	kg	5MT: 730				5MT: 755			
		3AT: 750				3AT: 775			
Poids maximum autorisé	kg	1.170				1.190			
MOTEUR									
Type	G10B, simple ACT, 4 en ligne								
Carburateur	Injection multi-points								
Cylindrée	cm³	993							
Alésage et course	mm	72,0 x 61,0							
Taux de compression	9,4:1								
Puissance maximale [CEE net] kW (CV)/tpm	40 (54,4)/5.500								
Couple maximum [CEE net] Nm (kg-m)/tpm	77 (7,9)/4.500								
Consommation [93/116/CEE net]									
Mode urbain	litres/100 km	5MT: 7,3				3AT: 9,0			
Mode non urbain	litres/100 km	5MT: 4,8				3AT: 6,1			
Mode combiné	litres/100 km	5MT: 5,7				3AT: 7,2			
TRANSMISSION									
		5MT				3AT			
Type					5 vitesses, toutes synchronisées		3 vitesses, engrenages planétaires		
Rapport de démultiplication	1ère	3,416				2,810			
	2nde	1,894				1,549			
	3ème	1,280				1,000			
	4ème	0,914				-			
	5ème	0,757				-			
Marche arrière		3,272				2,296			
Rapport de démultiplication final		3,947				3,868			
CHASSIS									
Direction	Direction à crémaillère								
Suspension	Avant	Jambes MacPherson et ressorts hélicoïdaux							
	Arrière	ITL et ressorts hélicoïdaux							
Freins	Avant	Disque ventilé							
	Arrière	Tambour, garni comprimé et garni tendu							
Pneus	145/70R13								
CAPACITE									
Place	5								
Réservoir de carburant	litres	35							

Equipement

MODELE	3 PORTES		5 PORTES	
	GA	GL	GA	GL
CONFORT				
Chauffage	O	O	O	O
Climatiseur	En option	En option	En option	En option
Antenne radio	En option	En option	En option	En option
PANNEAU D'INSTRUMENTS				
Compteur journalier	O	O	O	O
Montre numérique	-	O	-	O
Dispositif de mise à niveau des phares	O	O	O	O
Allume-cigare	O	O	O	O
Volant à 2 branches en cuir	O	O	O	O
INTERIEUR				
Eclairage habitacle (3 positions)	O	O	O	O
Pare-soleil (des deux côtés)	O	O	O	O
Porte-ticket (côté conducteur)	-	O	-	O
Miroir de courtoisie (côté passager)	-	O	-	O
Rétroviseur jour/nuit	O	O	O	O
Matériau de recouvrement des sièges	Semi-tissu	Semi-tissu	Semi-tissu	Semi-tissu
Siège avant rabattable et coulissant	O	O	O	O
Mécanisme de coulissement (côté passager)	O	O	-	-
Appui-tête sur sièges avant	Ajustable	Ajustable	Ajustable	Ajustable
Sièges arrière rabattables séparément (50:50)	O	O	O	O
Garniture des portes	Moulée	Moulée	Moulée	Moulée
Moquette plancher	Velours	Velours	Velours	Velours
Lunette arrière	-	O	-	O
Poignée d'agrippage	1	1	3	3
Ouverture de coffre	O	O	O	O
Ouverture capuchon de réservoir	O	O	O	O
EXTERIEUR				
Vitres de teinte verte	O	O	O	O
Phares halogènes	O	O	O	O
Essuie-lave-glace arrière	-	O	-	O
Désembueur arrière	O	O	O	O
Enjoliveurs pleine roue	-	O	-	O
SURETE ET SECURITE				
Serrures de sécurité enfants	-	-	O	O
Barres d'impact latéral	O	O	O	O
Immobiliseur	O	O	O	O

O: Equipement standard

Les informations peuvent légèrement varier en fonction des marchés.

Technische Daten

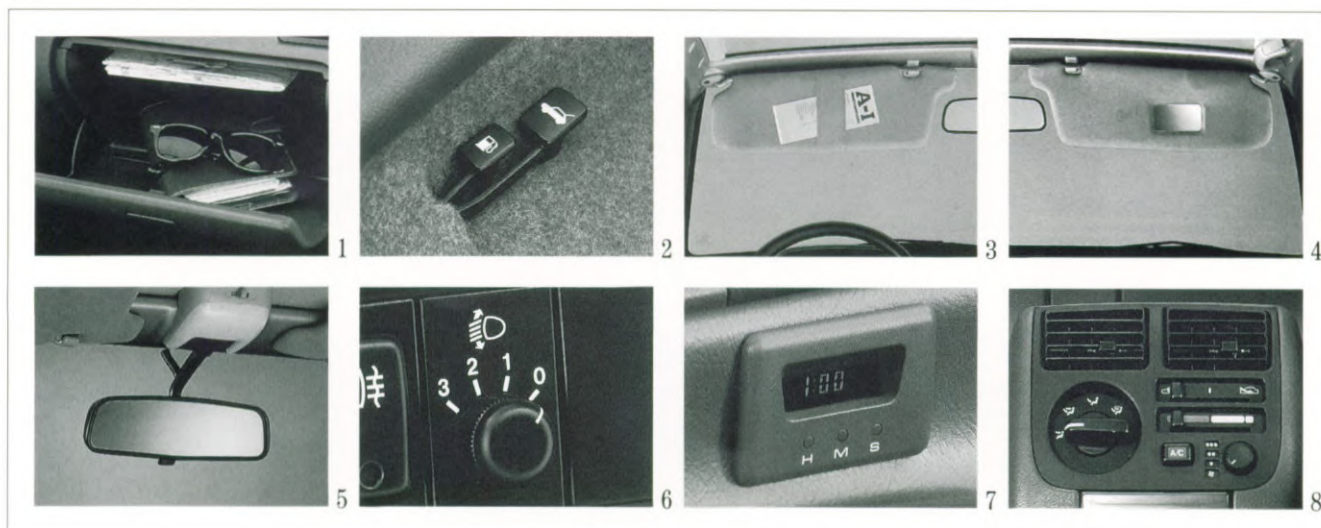
MODELL		3-TÜRIG				5-TÜRIG			
		GA		GL		GA		GL	
	Getriebe	5MT	3AT	5MT	3AT	5MT	3AT	5MT	3AT
ABMESSUNGEN									
Gesamtlänge	mm	3.495							
Gesamtbreite	mm	1.495							
Gesamthöhe	mm	1.405							
Radstand	mm	2.335							
Spurweite	vorne	1.335							
	hinten	1.305							
Wendekreis	m	4,9							
GEWICHT									
Leergewicht	kg	5MT: 730				5MT: 755			
		3AT: 750				3AT: 775			
Fahrzeuggesamtgewicht	kg	1.170				1.190			
MOTOR									
Typ		G10B, SOHC, Vierzylinder							
Vergasung		Mehrpunkteinspritzung							
Hubraum	cm³	993							
Bohrung x Hub	mm	72,0 x 61,0							
Verdichtung		9,4:1							
Höchstleistung [EEC Netto]	kW (hp)/min.	40 (54,4)/5.500							
Max. Drehmoment [EEC Netto]	Nm (kg-m)/min.	77 (7,9)/4.500							
Kraftstoffverbrauch [93/116/EEC Netto]									
Stadtverkehr	Liter/100 km	5MT: 7,3				3AT: 9,0			
Außerstadtverkehr	Liter/100 km	5MT: 4,8				3AT: 6,1			
Mischverkehr	Liter/100 km	5MT: 5,7				3AT: 7,2			
GETRIEBE		5MT				3AT			
Typ		5-Gang-Synchrongetriebe				3-Gang-Planetengetriebe			
Übersetzung	1. Gang	3,416				2,810			
	2. Gang	1,894				1,549			
	3. Gang	1,280				1,000			
	4. Gang	0,914				-			
	5. Gang	0,757				-			
	Rückwärtsgang	3,272				2,296			
Achsantriebsuntersetzung		3,947				3,868			
CHASSIS									
Lenkung		Zahnstange							
Aufhängung	vorne	McPherson-Federbeine und Schraubenfedern							
	hinten	Isolierter Längslenker (ITL) und Schraubenfedern							
Bremsen	vorne	Belüftete Scheibenbremsen							
	hinten	Trommelbremse (auflaufend und ablaufend)							
Reifen		145/70R13							
FÜLLMENGEN									
Sitzplätze		5							
Kraftstoffbehälter	litre	35							

Ausstattung

MODELL	3-TÜRIG		5-TÜRIG	
	GA	GL	GA	GL
KOMFORT				
Heizung	O	O	O	O
Klimaanlage	Option	Option	Option	Option
Radioantenne	Option	Option	Option	Option
INSTRUMENTENTAFEL				
Tageskilometerzähler	O	O	O	O
Digitaluhr	-	O	-	O
Scheinwerfer-Einstellgerät	O	O	O	O
Zigarettenanzünder	O	O	O	O
Zweispiechiges Lederlenkrad	O	O	O	O
INTERIEUR				
Innenraumleuchte (3 Einstellungen)	O	O	O	O
Sonnenblende (beide Seiten)	O	O	O	O
Kartenhalter (Fahrerseite)	-	O	-	O
Frisierspiegel (Fahrgastseite)	-	O	-	O
Rückspiegel für Tages-/Nachtsicht	O	O	O	O
Material der Sitze vorne und hinten	Weiches Kunstgewebe	Weiches Kunstgewebe	Weiches Kunstgewebe	Weiches Kunstgewebe
Verschiebbarer Liegesitz vorne	O	O	O	O
Durchgangs-Sitzverschiebung (Beifahrersitz)	O	O	-	-
Kopfstützen an den Vordersitzen	Verstellbar	Verstellbar	Verstellbar	Verstellbar
Getrennt vorklappende hintere Rückenlehnen (50:50)	O	O	O	O
Türverkleidung	Geformt	Geformt	Geformt	Geformt
Bodenmatten	Velour	Velour	Velour	Velour
Gepäckablage hinten	-	O	-	O
Halteschlaufe	1	1	3	3
Entriegelung für Hecktür	O	O	O	O
Entriegelung für Kraftstofftankklappe	O	O	O	O
AUSSEN AUSSTATTUNG				
Grüngetönte Scheiben	O	O	O	O
Halogenscheinwerfer	O	O	O	O
Heckscheibenwischer und -wascher	-	O	-	O
Heckscheibenheizung	O	O	O	O
Vollradkappen	-	O	-	O
FAHR- UND DIEBSTAHSICHERHEIT				
Kindersichere Türschlösser hinten	-	-	O	O
Seitliche Aufprallsäulen	O	O	O	O
Wegfahrsperre	O	O	O	O

O: Standardausstattung

Geringfügige Abweichungen je nach Land möglich.



Equipment

1. Glove box with integral map shelf
2. Tailgate and fuel lid openers
3. Ticket holder (GL)
4. Vanity mirror (GL)
5. Day/night rearview mirror
6. Headlight levelling switch (GL)
7. Digital clock (GL)
8. Optional air-conditioning

Equpeement

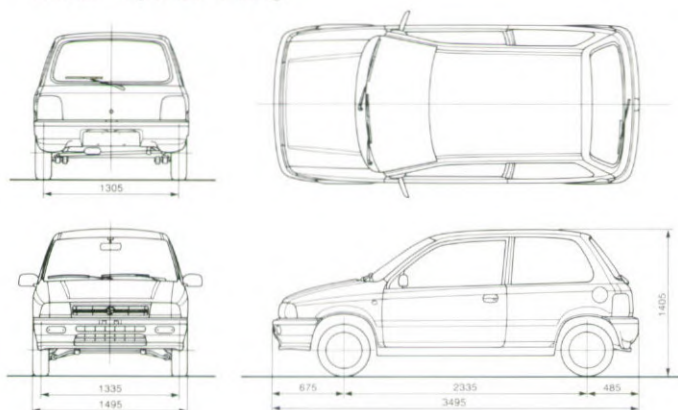
1. Boîte à gants avec étagère de cartes routières
2. Ouvertures de coffre et de capuchon de réservoir
3. Porte-ticket (GL)
4. Miroir de courtoisie (GL)
5. Rétroviseur jour/nuit
6. Commande de mise à niveau des phares (GL)
7. Montre numérique (GL)
8. Panneau de commande de climatiseur en option

Ausstattung

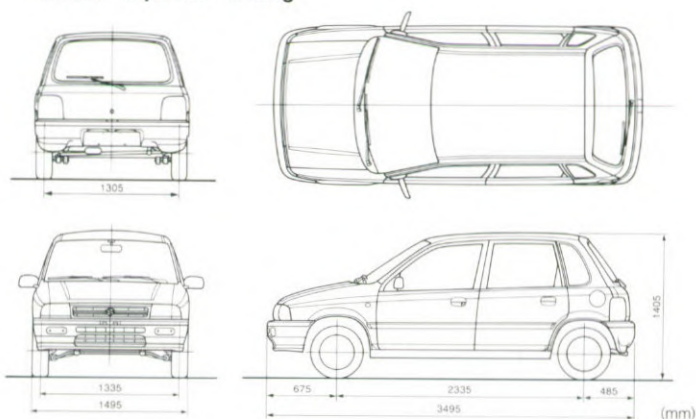
1. Handschuhfach mit Kartenablage
2. Entriegelungen für Hecktür und Kraftstofftankklappe am Fahrersitz
3. Kartenhalter (GL)
4. Frisierspiegel (GL)
5. Rückspiegel für Tages-/Nachtsicht
6. Scheinwerfer-Einstellgerät (GL)
7. Digitaluhr (GL)
8. Klimaanlage (Sonderausstattung)

Dimensions Dimensions Abmessungen

3-door 3 portes 3-türig



5-door 5 portes 5-türig



SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 TAKATSUKA, HAMAMATSU, JAPAN

Standard and optional equipment available may vary for individual markets. Please enquire at your dealers, as specifications and illustrations may refer to models not available in your region. Specifications in non-metric units are approximate. SUZUKI MOTOR CORPORATION reserves the right to change, without notice, prices, colours, materials, equipment, specifications and models, and also to discontinue models.

